



EZ Water

	67206	67584	67546
	67208	67586	67548
	67207	67585	67547
	67209	67587	67549

- FR** Boîtier entrée eau
- EN** Fresh water inlet
- DE** Süßwasser-Landanschlussbox
- ES** Carcasa de entrada de agua
- IT** Contenitore per carico acqua
- SV** Färskvattenintag
- NL** Wateraansluiting voor watertoevoer

PLASTIMO

FR Le boîtier entrée d'eau permet de connecter l'installation en eau du bord à l'alimentation en eau du ponton. Ainsi, vous pouvez prendre une douche ou faire la cuisine au ponton, sans utiliser l'eau des réservoirs. (Ne doit pas servir au remplissage des réservoirs).

Le boîtier complet comprend : Un boîtier en ABS-ASA avec capot étanche aux projections / 2 vis inox + cales de fixation / Un connecteur rapide mâle / Un clapet anti-retour / Un réducteur de pression réglable de 1 à 4 bars (préréglé à 3 bars) / Connexion au réseau du bord par filetage femelle G 3/4".

Montage : Percer un trou de Ø70 mm. Positionner le boîtier. Se connecter sur le circuit d'eau en aval du groupe d'eau principal. Vérifier l'installation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Assurer l'étanchéité du boîtier par un joint silicone. Fixer le boîtier à l'aide des vis fournies (Torx T10) au couple de serrage de 5 Nm.

Entretien : Ne nécessite pas d'entretien particulier. Ne pas utiliser de solvants.

EN The freshwater inlet unit is used to connect the on-board water installation to the pontoon water supply. So you can take a shower or cook at the pontoon, without using the water from the tanks. (Do not use for filling the tanks).

The complete unit includes: an ABS-ASA housing with splash-proof cover / 2 stainless steel screws + fixing wedges / A quick male connector / A non-return valve / An adjustable pressure reducer from 1 to 4 bars (preset to 3 bars) / Connection to the on-board network by G 3/4" female thread.

Mounting: Drill a Ø70 mm hole. Position the housing. Connect to the water supply circuit downstream from the main water group. Check the installation to make sure there are no leaks. Ensure the housing is sealed with a silicone seal. Secure the housing using the screws supplied (TorxT10) to the tightening torque of 5 Nm.

Maintenance: Does not require any particular maintenance. Do not use solvents

DE Der Wasserzulaufkasten dient zum Anschluss der Bordwasseranlage an die Pontonwasserversorgung. Sie können also am Ponton duschen oder kochen, ohne das Wasser aus den Tanks zu verwenden. (Nicht zum Befüllen von Tanks verwenden).

Die komplette Einheit besteht aus: einem ABS-ASA-Gehäuse mit spritzwassergeschütztem Deckel / 2 Edelstahlschrauben + Befestigungskeile / einem Schnellkupplungsstecker / einem Rückschlagventil / einem Druckminderer, einstellbar von 1 bis 4 bar (voreingestellt auf 3 bar) / Anschluss an das Bordnetz durch 3/4" Innengewinde.

Montage: Bohren Sie ein Loch von Ø 70 mm. Positionieren Sie das Gehäuse. Schließen Sie den Wasserkreislauf stromabwärts von der Hauptwassergruppe an. Überprüfen Sie die Installation, um sicherzustellen, dass keine Undichtigkeiten vorliegen. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse mit einer Silikonichtung verschlossen ist. Befestigen Sie das Gehäuse mit den mitgelieferten Schrauben (Torx T10) mit einem Anzugsmoment von 3 Nm.

Wartung: Erfordert keine besondere Wartung. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

ES La caja de entrada de agua permite conectar la instalación de agua de a bordo al suministro de agua del pontón. Así, es posible ducharse o cocinar en el pontón sin necesidad de usar el agua de los depósitos (no debe usarse para llenar depósitos).

La carcasa completa incluye: una carcasa de ABS-ASA con tapa a prueba de salpicaduras / 2 tornillos de acero inoxidable + cuñas de fijación / un conector macho rápido / una válvula de retención / un reductor de presión ajustable de 1 a 4 bares (preajustado a 3 bares) / conexión a la red de a bordo por rosca hembra 3/4".

Montaje: Perforar un agujero de Ø70 mm. Posicionar la carcasa. Conectar al circuito hidráulico aguas abajo del grupo principal de agua. Comprobar la instalación para asegurarse de que no haya fugas. Asegurarse de que la carcasa esté sellada con un sello de silicona. Fijar la carcasa con los tornillos suministrados (Torx T10) al par de apriete de 3 Nm.

Mantenimiento: No requiere ningún mantenimiento en particular. No utilizar solventes.

IT La scatola di ingresso dell'acqua viene utilizzata per collegare l'installazione di acqua di bordo alla rete idrica del pontone. In tal modo è possibile fare una doccia o cucinare sul pontone, senza usare l'acqua dei serbatoi. (Non utilizzare per il riempimento di serbatoi).

L'alloggiamento completo include: un alloggiamento ABS-ASA con coperchio antispruzzo / 2 viti in acciaio inossidabile + cunei di fissaggio / un connettore maschio rapido / una valvola di non ritorno / un riduttore di pressione regolabile da 1 a 4 bar (preimpostato a 3 bar) / collegamento alla rete di bordo con filetto femmina 3/4".

Assemblaggio: praticare un foro Ø70 mm. Posizionare l'alloggiamento. Collegare al circuito idraulico a valle del gruppo idrico principale. Controllare l'installazione per assicurarsi che non vi siano perdite. Assicurarsi che l'alloggiamento sia sigillato con un sigillo in silicone. Fissare l'alloggiamento utilizzando le viti fornite (Torx T10) alla coppia di serraggio di 3 Nm.

Manutenzione: non richiede alcuna manutenzione particolare. Non usare solventi.

SV Vatteninloppslådan används för att ansluta vatteninstallationen ombord till pontonvattenförsörjningen. Så du kan ta en dusch eller laga mat i pontonen utan att använda vattnet från tankarna. (Används inte för fyllning av tankar). Det kompletta höljet inkluderar: Ett ABS-ASA-hölje med stänkskydd hölje / 2 skruvar i rostfritt stål + fästkeilar / Ett snabbt hankontakt / En backventil / En tryckreducerbar justerbar från 1 till 4 bar (förinställd till 3 bar) / Anslutning till det inbyggda nätverket av 3/4" kvinnlig tråd.

Montering: Borra ett Ø70 mm hål. Placera huset. Anslut till vattenkretsen nedströms från huvudvattengruppen. Kontrollera installationen för att se till att det inte finns några läckor. Se till att huset är tätat med en silikontätning. Fäst huset med de medföljande skruvarna (Torx T10) till åtdragningsmomentet 3 Nm.

Underhåll: Kräver inget särskilt underhåll. Använd inte lösningsmedel.

NL De aansluiting voor watertoevoer wordt gebruikt om de waterinstallatie aan boord te verbinden met de watervoorziening van het ponton. U kunt dus douchen of koken op het ponton, zonder het water uit de tanks te gebruiken. (Niet gebruiken voor het vullen van tanks).

De complete set omvat: een ABS-ASA-behuizing met spatwaterdichte afdekking / 2 roestvrijstalen schroeven + bevestigingswiggen / een mannelijke snelkoppeling / een terugslagklep / een drukregelaar instelbaar van 1 tot 4 bar (vooraf ingesteld op 3 bar) / aansluiting op het netwerk aan boord met een 3/4" binnendraad.

Montage: Boor een gat van Ø70 mm. Plaats de behuizing. Sluit het watercircuit stroomafwaarts van de hoofdwatgroep aan. Controleer de installatie om vast te stellen of er geen lekken zijn. Zorg ervoor dat de behuizing is verzegeld met een siliconenaafdichting. Bevestig de behuizing met de meegeleverde schroeven (Torx T10) met het aanhaalmoment van 3 Nm.

Onderhoud: vereist geen specifiek onderhoud. Gebruik geen oplosmiddelen.

PLASTIMO - Lorient - FRANCE
www.plastimo.com